

## Ajda, Janko, Da Povečerame

—Ajda, Janko, da povečerame, lele

Ajda, Janko, da povečerame.

—Večerajte, moi devet brakja, lele

Večerajte, mene ne čakajte

—Večerajte, moi devet brakja, lele

Večerajte, mene ne čakajte,

Mene me je griža napadnalo, lele

Ludo mi je v gradina flizalo

Mene me je griža napadnalo, lele

Ludo mi je v gradina flizalo,

Rosno sveķe mi je oplnilo, lele

Rosno sveķe, rannija bosilek

—Come, Janka, let's eat dinner

—Eat dinner, my nine brothers

Eat dinner, don't wait for me

—Айда, Янко, да повечераме, леле

Айда, Янко, да повечераме.

—Вечерайте, мои девет браќа, леле

Вечерайте, мене не чекајте,

—Вечерайте, мои девет браќа, леле

Вечерайте, мене не чекајте,

Мене ме ѝе грижа нападнало, леле

Лудо ми ѝе в градина флизало

Мене ме ѝе грижа нападнало, леле

Лудо ми ѝе в градина флизало,

Росно цвеќе ми ѝе опленило, леле

Росно цвеќе, рання босилек

*I am upset*

*A brash young man came into my garden*

*He stole a dewy flower,*

*A dewy flower, early basil*

Presented by Michele Simon

With grateful thanks to Rachel Macfarlane for lyrics refinement, translation, & background

Recording source: Sestri Gruevi [https://www.youtube.com/watch?v=n-BC5\\_8zTNI](https://www.youtube.com/watch?v=n-BC5_8zTNI)

Alternate sources: Trio Avliga <https://www.youtube.com/watch?v=B2dJRnDiSJM>

Daniel Spassov & Milen Ivanov <https://www.youtube.com/watch?v=eMBtBCeZeCk>